34. a

II. - 34 a

BERIOT: CONCERTO 7/2.



- ·) Probrati napřed cvičení k jednotlivým taktům na straně 13 - 20.
- *) Zuerst ist der Übungsstoff zu den einzelnenTakten auf der Seite 13 - 20 vorzunehmen.
- *) Begin with the exercises of the separate bars page 13 20.
- *) Deve studiarsi prima l'esercizio per le misure separate sopra la pag 13-20.







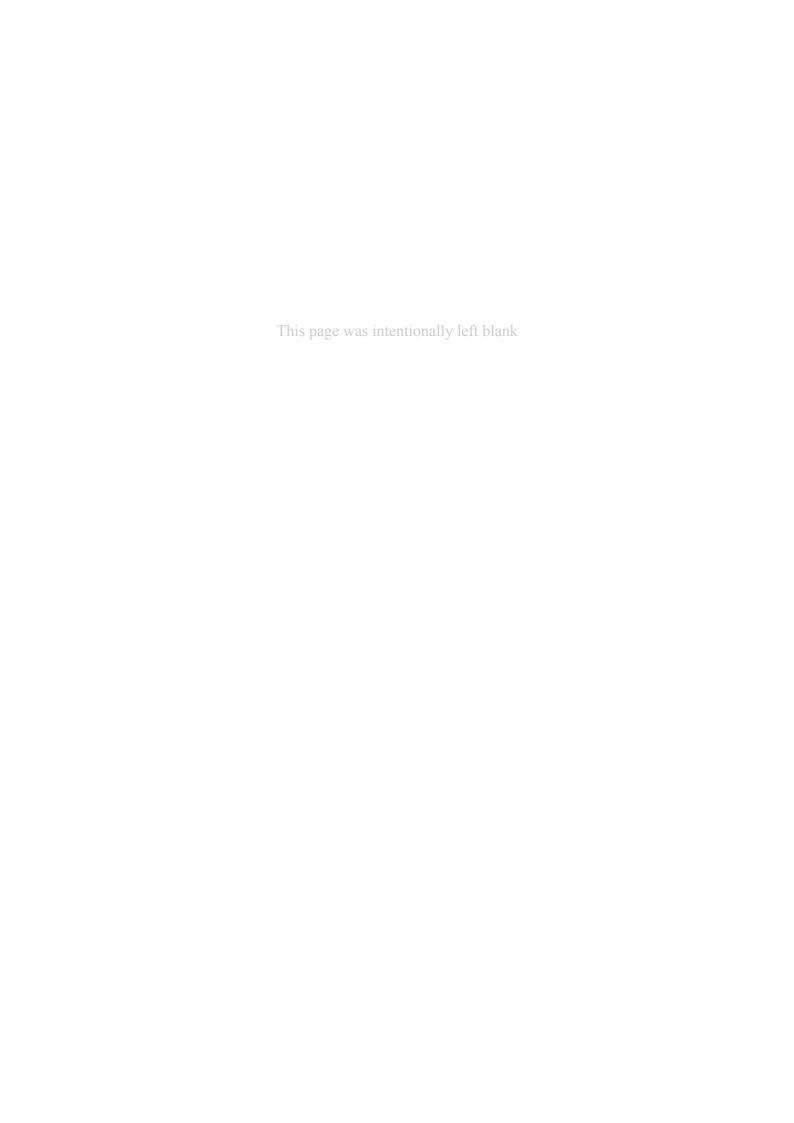
II.-34 b

LAUB: POLONAISE.



*) Probrati napřed cvičení k jednotlivým taktům na straně 21-28. *) Zuerst ist der Übung sstoff zu den einzelnen Takten auf der Seite 21-28 vorzunehmen. *) Begin with the exercises of the separate bars page 21 - 28.

*) Deve studiarsi prima l'esercizio per le misure separate sopra la pag 21-28.



II. - 34 a

BERIOT: CONCERTO 7/2.



- *) Probrati napřed cvičení k jednotlivým taktům na straně 13 - 20.
- *) Zuerst ist der Übungsstoff zu den einzelnenTakten auf der Seite 13 - 20 vorzunehmen.
- *) Begin with the exercises of the separate bars page 13 20.
- *) Deve studiarsi prima l'esercizio per le misure separate sopra la pag 13-20.



O.P. 534 a



O. P.534 α





II.-34 b

LAUB: POLONAISE.



- *) Probrati napřed cvičení k jednotlivým taktům na straně 21-28.
- *) Zuerst ist der Übungsstoff zu den einzelnen Takten auf der Seite 21-28 vorzunehmen.
- *) Begin with the exercises of the separate bars page 21 28.
- *) Deve studiarsi prima l'esercizio per le misure separate sopra la pag 21-28.

Celým smyčcem, půlkou smyč- ce První, druhou polovinou Erste, zweite Hälfte Jednou, dvěma třetinami smyčce První, druhou, třetí třetinou smyčce První, druhou, třetí třetinou Erstes, zweites, drittes Drittel 1 2 2 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	by means of fractions: half Bow cond Half Third cond, third Third ree Quarters cond, third, fourth	Indicazione della lunghezza dell'arco per mezzo di frazioni: Tutto l'arco, mezzo arco Prima metá, seconda metá Un terzo, due terzi, dell'arco Primo terzo, secondo terzo, ultimo terzo Un quarto, tre quarti dell'arco Primo, secondo, terzo, ultimo quarto dell'arco
První, druhou polovinou Erste, zweite Hälfte Jednou, dvěma třetinami Ein, zwei Drittel des Bogens smyčce První, druhou, třetí třetinou Erstes, zweites, drittes Drittel Smyčce První, druhou, třetí třetinou Erstes, zweites, drittes Drittel Smyčce Čtvrtinou, třemi čtvrtinami Ein, drei Viertel První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes 1 2 2 3 First, se Stret, se One, two smyčce Čtvrtinou, třemi čtvrtinami Ein, drei Viertel První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes 1 2 1 2 Truhou, třetí, se One, two smyčce Truhou, třemi čtvrtinami Ein, drei Viertel První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes	econd Half to Third cond, third Third ree Quarters econd, third, fourth	Prima metá, seconda metá Un terzo, due terzi, dell'arco Primo terzo, secondo terzo, ultimo terzo Un quarto, tre quarti dell'arco Primo, secondo, terzo, ultimo
Jednou, dvěma třetinami Ein, zwei Drittel des Bogens smyčce První, druhou, třetí třetinou Erstes, zweites, drittes Drittel smyčce Čtvrtinou, třemi čtvrtinami Ein, drei Viertel 1/4 3/4 One, the První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes 1/4 3/6 3/6 4/6 First, se	cond, third Third ree Quarters econd, third, fourth	Un terzo, due terzi, dell'arco Primo terzo, secondo terzo, ultimo terzo Un quarto, tre quarti dell'arco Primo, secondo, terzo, ultimo
Jednou, dvěma třetinami Ein, zwei Drittel des Bogens smyčce První, druhou, třetí třetinou Erstes, zweites, drittes Drittel smyčce Čtvrtinou, třemi čtvrtinami Ein, drei Viertel 1/4 3/4 One, the První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes 1/4 3/6 3/6 4/6 First, se	ree Quarters econd, third, fourth	Primo terzo, secondo terzo, ultimo terzo Un quarto, tre quarti dell'arco Primo, secondo, terzo, ultimo
Smyčce Čtvrtinou, třemi čtvrtinami Ein, drei Viertel První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes 1 3 3 3 One, th	ree Quarters econd, third, fourth ter	ultimo terzo Un quarto, tre quarti dell'arco Primo, secondo, terzo, ultimo
První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes 1. 2. 3. 4. First, so	econd, third, fourth	Primo, secondo, terzo, ultimo
První, druhou, třetí, čtvrtou Erstes, zweites, drittes, viertes tvrtinou smyčce Viertel des Bogens 1. 2. 3. 4. Quart	ter	
		quario dell'arco
Druhou a třetí čtvrtinousmyč- Zweites und drittes Viertel des Bogens Second	and third Quarters	Secondo e terzo quarto
Dolu Herunterstrich Down-b	oow	Arco in giu
Nahoru 1) Hinaufstrich 1) V Up-bow	v ¹)	Arco in su 1)
Širokým smykem Breit gestoßen (gezogen) – Broad-k	oow	Largo staccato
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	detached (staccato)	Staccato, martellato
	ng, bounding (sautillé; ato; saltato)	Sciolto, sciolto balzato o satel- lato
Zvednouti smyčec Bogen heben , Lift Bo	w	Alzare l'arco
Zvednouti druhý prst Zweiten Finger heben (2 Lift the	2nd. Finger	Alzare il dito secondo
Odsadit (umělá pomlka) ²) Kunstpause (Luftpause) ²) I Stop (a	rtificial pause) 2)	Pausa artistica (respiro musicale) 2)
na A. III třetí struna D. III dritte Saite D, IV vierte III IV String	tring E, II second 3 A, III third String D, 1 arth String G	I corda di mi, II corda di la, III corda di re, IV corda di sol
Prázdná struna Leere Saite O Open S	tring	Corda vuota
čemž se smyčec ponechá na brett bei Belassung des Bo-	ft hand off the finger l, the bow remaining e string	Levare la mano sinistra dalla tastiera, lasciando l'arco sul- la corda
Na strunč E Auf der E-Saite sul E On the	E-string	Sulla corda di mi
První prst zůstane na struně Liegenlassen des 1. Fingers 1 First Fi	nger remains on string	Lasciare il primo dito sulla Corda
	le hook indicates which r is to remain on string	Questo segno indica quale dito deve restare sulla corda
Trylek Triller & Trills		Trillo
Vibrato, tremolo Vibrato, Tremolo Vibrato	, Tremolo	Vibrato, tremolo
Pizzicato: brnká se pravou ru-Pizzicato mit der rechten pizz. Pizzicato kou Hand	to with the right hand	Pizzicato colla mano destra
Pizzicato: brnká se levou ru-Pizzicato (kneifen) mit derlin- kou ken Hand + Pizzica	to with the left hand	Pizzicato colla mano sinistra
Glissando — sklouznout Glissando, gleiten gliss. Glissan	do — gliding	Glissando
Středem smyčce Mitte des Bogens M. Middle	of the Bow	Alla metá dell'arco
U žabky smyčce Am Frosch Fr. At the	Nut	Tallone
Hrotem smyčce An der Spitze Sp. At the	Point	Punta dell'arco
(hranatá nota s nožkou) (Quadrat mit Fuß) Flageolet- Flageolet ton (footed tone	Square) Harmonic	(Quadrato col gambo) Flautato (armonico)
	nt Foot) Passive suport- inger or Transitiontone	(Quadrato senza gambo) Dito d'appogio muto oppu- re suono legante le posizioni
Cvičení k 24. taktu ze sóla Übung zum 2-4 Takt aus dem Solo Solo	for 24. bar from the	Studio per 2-4 b attuta di Solo
	less otherwise indicated, the sure begins at the nut.	1) Senza l'indicazione della di- rezione cominciare sempre al tal- lone.
	ft Bow and make a brief	2) Alzare l'arco facendo una breve pausa.

ED. PAZDÍREK 534 a

BERIOT: CONCERTO 7/2.

II.- 34 a

CVIČENÍ - ÜBUNGSSTOFF - EXERCISES - ESERCIZI

Cvičiti jednotlivé takty, hmaty a přechody poloh.

Takty mezi dvojčárkou taktovou jest vícekráte opakovati.

Einüben einzelner Griffe, Takte und der Lagenübergänge.

Takte zwischen zwei Taktstrichen sind mehrmals zu wiederholen. Special stops and bars. Changes of position.

Bars between two double bar lines are to be repeated several times. Studiare gli accordi e el misure separate. Cambiodi posizione.

Le misure fra doppie linee divisorie debbono ripetersi varie volte.



- *) Druhý prst jako opěrný prst ne-klouže do 2. po-224 lohy, nýbrž dosáhnuv V. polohy-zvedá se, aby uvolnil místo následujícímu 4. prstu.
- *) Der 2. Finger gleitet als Stützfinger nicht in die 224
 2. Lage, sondern wird angelangt in der V. Lage-gehoben, um dem folgenden 4. Finger Platz zu machen.
- *) The second finger does not slide as transition finger into the second position, 224 but approaching the fifth position is lifted to give way for the following fourth finger.
- *) Il 2º dito non si corre alla 2ª posizione come dito d'appoggio 2 2 4 ma quando arriva alla 5ª posizione si alza per lascilar posto al 4º dito.









O P. 534a







ED. PAZDÍREK 534 b

34. b

LAUB: POLONAISE.

II. - 34 b

CVIČENÍ

ÜBUNGSSTOFF - EXERCISES - ESERCIZI Takty mezi dvojčárkou Takte zwischen zwei Takt-

strichen sind mehrmals zu wiederholen.

Bars between two double bar lines are to be repeated several times.

Le misure fra doppie linee divisorie debbono ripetersi varie volte.

Cvičiti jednotlivé takty, hmaty a přechody po-

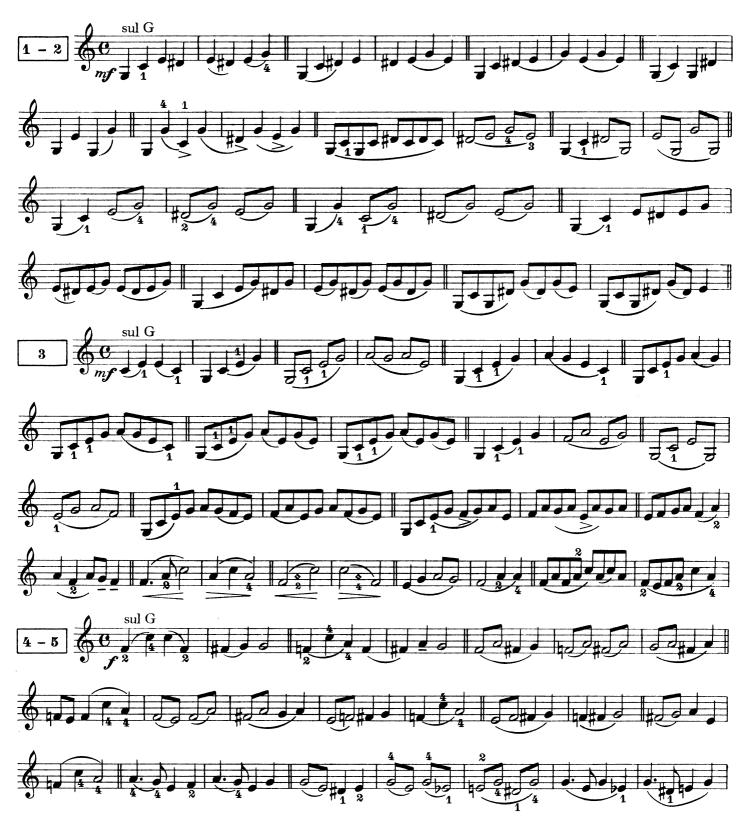
taktovou jest vícekráte

opakovati.

Einüben einzelner Griffe, Takte und der Lagenübergänge.

I. Special stops and bars. Changes of position.

Studiare gli accordi e el misure separate. Cambio di posizione.







hořejší strunu.





die obere Saite stellen.

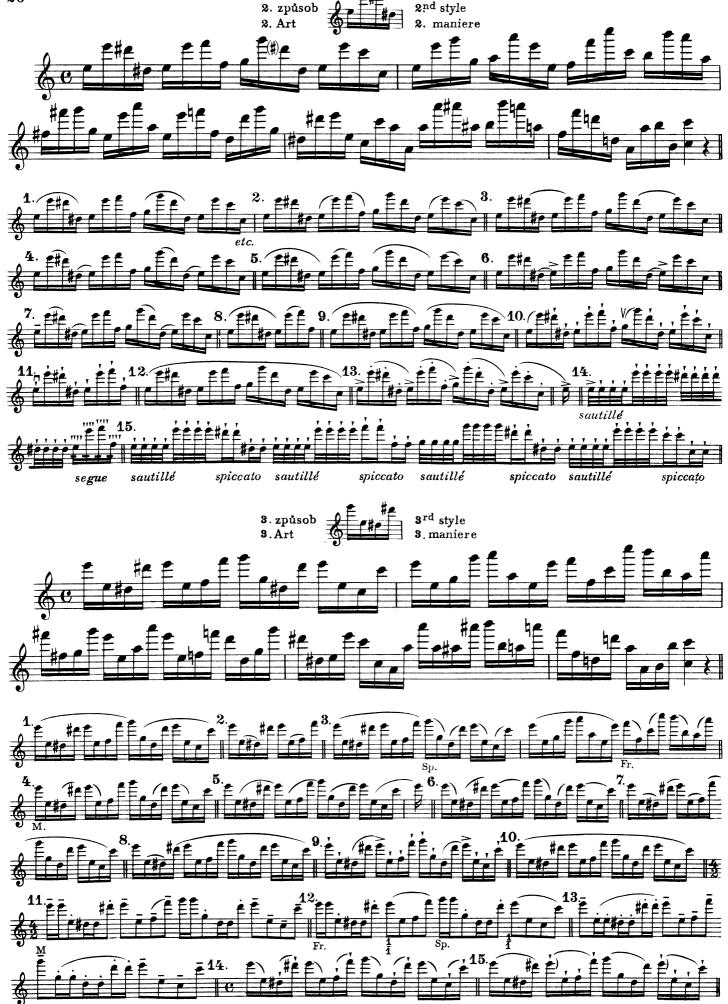
O. P. 534 b.

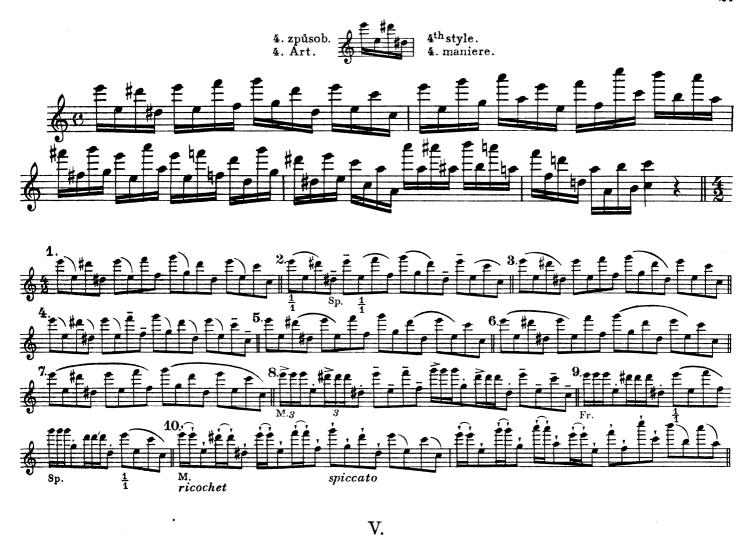
fingers on the upper string.

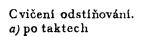
sulla corda superiore.











Nuancierungsstudien. *a)* taktweise

Studies of nuance.

a) bar by bar

Studio delle sfumature.

a) differenti misure



